

# aqprox

## *Speakers Kit*

■ appSPK+



*User Guide*



[www.approxvision.es](http://www.approxvision.es)



## Guía de usuario Kit de Altavoces appSPK+

### 1. Introducción

Gracias por elegir el Kit de Altavoces appSPK+ de Approx.

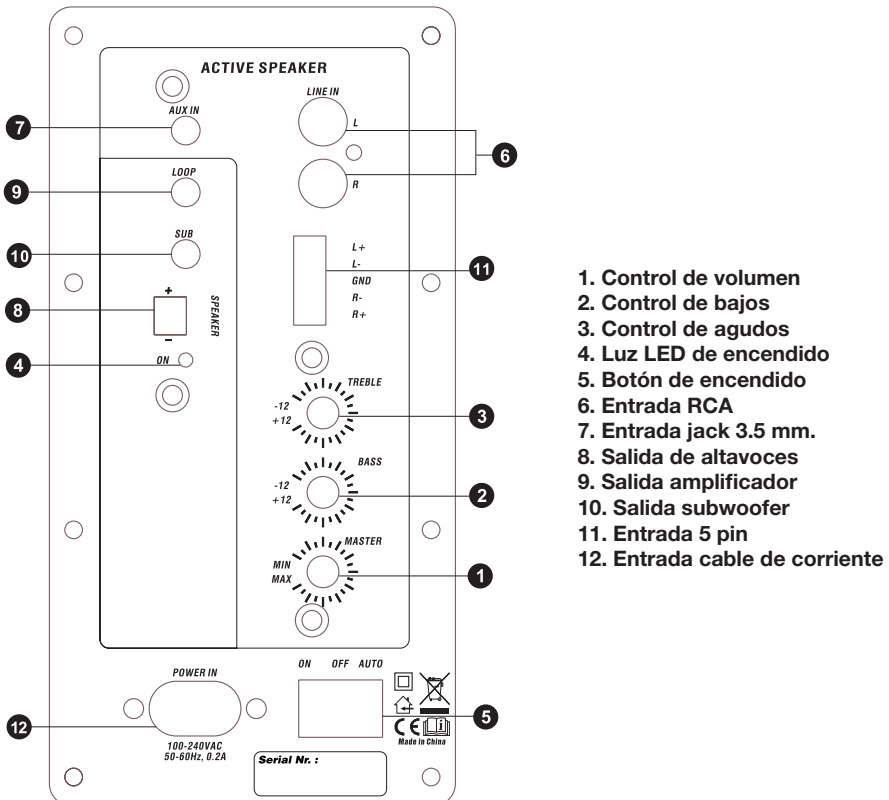
El APPSPK+ es un kit de altavoces diseñado para la instalación de sistemas de megafonía. Con una potencia de 60W (30W + 30W) y rango de frecuencia de 85Hz-20KHz, disfrutarás de un sonido de gran calidad. Dispone de potenciómetros de agudos y bajos para mayor control de los dispositivos.

Su tamaño, su soporte y demás características, lo convierten en el aliado perfecto para acompañar a tu pizarra interactiva.

### 2. Contenido del embalaje

- 2 altavoces
- Cable de alimentación
- Cable de audio (para altavoz pasivo)
- Guía de usuario

### 3. Panel trasero



#### 4. Especificaciones técnicas del amplificador de potencia

Potencia de salida	60W (30W + 30W)
Respuesta de frecuencia	85Hz - 20KHz
TDH a 1KHz	Menos del 1%
Entrada	-10dB (245mV) 5k ohms
Salidas, altavoces	8 ohms
Relación señal/ruido	>80dB
Dimensiones (ancho/alto/profundo)	248/183/164mm.

#### 5. Instrucciones

- 5.1. Conecte el cable AC desde el puerto AC IN (12) del panel trasero del altavoz a una toma de red eléctrica del hogar.
- 5.2. Conecte el cable de audio a la salida del altavoz pasivo (8) del panel trasero, teniendo en cuenta la polaridad con respecto al cable.
- 5.3. Sitúe el interruptor Power (5) del panel trasero del altavoz, en la posición I (ON) o II (AUTO). El indicador se iluminará.
- 5.4. Conecte su fuente de audio a la entrada RCA (6) o jack 3.5mm (7), situada en el panel trasero del altavoz. Para conectar el altavoz a través de bluetooth use la contraseña "1970".
- 5.5. Gire el potenciómetro de volumen (1) a la posición deseada del panel trasero del altavoz.
- 5.6. Si desea modificar los bajos o agudos gire sus respectivos potenciómetros (TREBLE o BASS) situados en el panel trasero del altavoz.

#### 6. Instrucciones de seguridad, mantenimiento y reciclado

- 6.1. Atención: Nunca abra el dispositivo, las partes internas tienen peligro de descarga eléctrica.
- 6.2. No instale esta unidad cerca de agua, como, por ejemplo, en un sótano húmedo, en un exterior sin protección o en cualquier zona clasificada como húmeda.
- 6.3. No introduzca objetos de ningún tipo en la unidad a través de los orificios ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión y desencadenar cortocircuitos en las piezas y provocar incendios o descargas eléctricas.
- 6.4. No derrame ningún tipo de líquido sobre la unidad. Peligro de explosión!
- 6.5. No aplaste los cables de alimentación, peligro de cortocircuito!
- 6.6. Conéctelo siempre para su alimentación o carga a la tensión recomendada por el fabricante.
- 6.7. Limpiar el producto con un paño suave y seco.
- 6.8. Seguir las ordenanzas locales para desechar el producto.
- 6.9. Los altavoces generan calor durante su uso, por lo que deben instalarse con un margen de 10cm. de espacio vacío a ambos lados y 2cm. de espacio vacío en la

parte superior.

6.10. Los altavoces deben usarse con el cable conectado a un sistema eléctrico con toma a tierra.

6.11. Antes de desenchufar el cable de corriente, apague el interruptor. La señal luminosa se apagará.

## 7. Reciclado

AEEREI-RAE 558 - En el presente manual, el símbolo del contenedor tachado indica que el producto está sometido a una directiva europea, la 2002/96/EC, los productos eléctricos o electrónicos, las baterías y los acumuladores y otros accesorios necesariamente han de ser objeto de una recogida selectiva.

Al final de la vida útil del dispositivo, haz uso de contenedores de reciclaje. Este gesto ayudará a reducir los riesgos para la salud y a preservar el medio ambiente.

Los ayuntamientos y los distribuidores te aportarán las precisiones esenciales en materia de reciclado de su antiguo dispositivo. Si este dispositivo lleva una batería interna, deberá extraerse y ser depositada separadamente para su adecuada gestión.



## 8. Soporte técnico

Para más información sobre la instalación y configuración de este producto, escriba un correo electrónico a la siguiente dirección: [soporte@approxvision.es](mailto:soporte@approxvision.es).

## appSPK+ Speakers Kit User Guide

### 1. Introduction

Thank you for choosing Approx's Speakers Kit appSPK+.

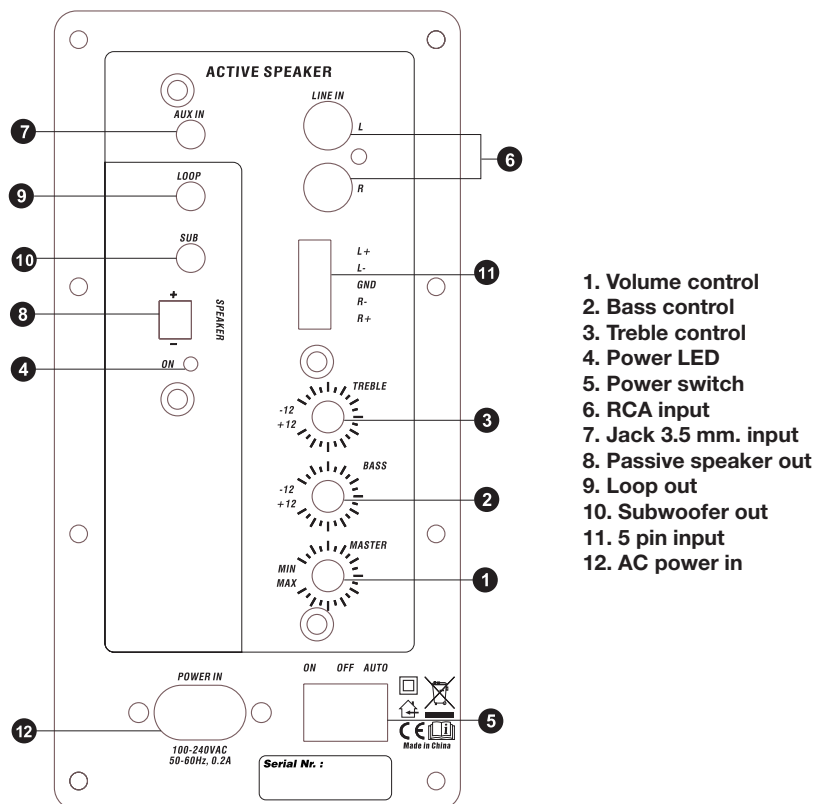
The APPSPK+ is designed for the installation of public address system. With 60W (30W + 30W) of power rating and a frequency response of 85Hz-20KHz, you will enjoy a quality sound. Treble and Bass control for easy high and low tone settings.

It's size, the wall brackets included and other features, make it a precious ally for your interactive whiteboard.

### 2. Package contents

- 2 speakers
- Power cable
- Audio cable (for passive speaker)
- User guide

### 3. Rear panel instructions



1. Volume control
2. Bass control
3. Treble control
4. Power LED
5. Power switch
6. RCA input
7. Jack 3.5 mm. input
8. Passive speaker out
9. Loop out
10. Subwoofer out
11. 5 pin input
12. AC power in

#### 4. Power amplifier technical specification

Output power	60W (30W + 30W)
Frecuency response	85Hz - 20KHz
TDH at 1KHz	Less than 1%
Input	-10dB (245mv) 5k ohms
Output, speakers	8 ohms
Signal-to-noise ratio	>80dB
Dimensions (W/H/D)	248/183/164mm.

#### 5. Instructions

- 5.1. Connect the AC cable to AC IN port (12) from the rear panel of our speaker to a power home wall plug.
- 5.2. Connect the audio cable to passive speaker output (8) from the speaker rear panel, make sure to connect the cable based on the polarity of the cable.
- 5.3. Change the power switch (5) to I or II position from the speaker rear panel. The green led will light.
- 5.4. Connect your audio source to the RCA (6) or jack 3.5mm. (7) in from the speaker rear panel. To connect the speaker via bluetooth use password "1970".
- 5.5. Turn the AUDIO IN VOL (1) potentiometer to the desired position on the speaker rear panel.
- 5.6. If you would like to modify treble (3) or bass (2), turn the potentiometers on the speaker rear panel.

#### 6. Safety, maintenance and recycling instructions

- 6.1. Caution: Never open the device, the internal parts are danger, electrical shock.
- 6.2. Do not install this unit near water, for example, in a wet basement, in an unprotected outdoor installation or in any area classified as a wet.
- 6.3. Do not insert objects of any kind into this unit through openings as they may touch voltage points and short out parts that could result in fire or electric shock.
- 6.4. Do not spill any liquid on the unit. Danger of explosion!
- 6.5. Do not crush power cables, danger of short circuit!
- 6.6. Always connect to the manufacturer's recommended tension.
- 6.7. Clean the product with a soft and dry cloth.
- 6.8. Follow local regulations for disposing of the product.
- 6.9. The equipments generate some heat in using, so leave over 10cm. empty space at both sides, 2cm. empty space upside.
- 6.10. Always operate the equipments with the AC ground wire connected to the electrical system ground.
- 6.11. Before unplugging the cable, turn off the power switch. The indication light will go on.

## 7. Recycled

AEEEREI-RAE 558 - In this manual, the container (bin) symbol indicates that the product is subject to the European directive 2002/96/EC, electrical and electronic products, batteries, and other accessories must necessarily be subject to a selective collection. At the end of the life of the device, make use of the recycling bins. This gesture will help reduce the health risks and preserve the environment.

Municipalities and distributors, will provide essential details on recycling your old device. If this device carries an internal battery, it must be removed and deposited separately for proper management.



## 8. Support

For further information on installing and configuring this product, please write an email to the following address: [soporte@approxvision.es](mailto:soporte@approxvision.es).

## Guide de l'utilisateur Kit de haut-parleurs appSPK+

### 1. Introduction

Merci d'avoir choisi le kit d'enceintes Approx appSPK+.

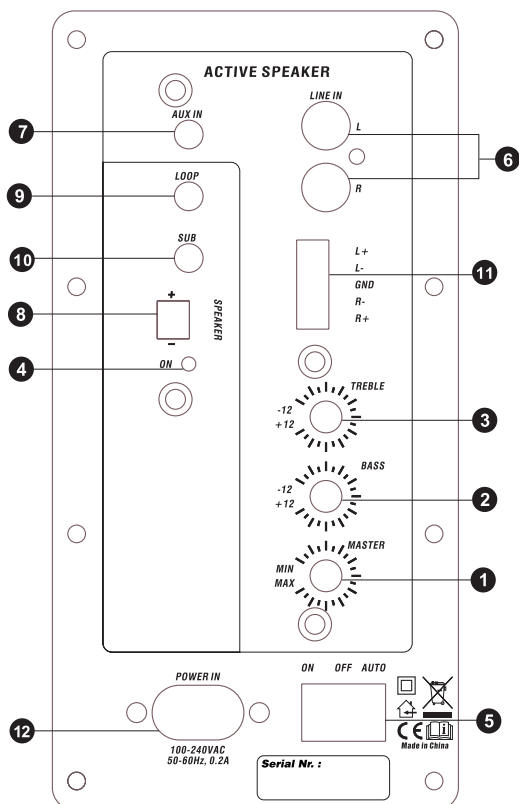
L'APPSPK+ est un kit de haut-parleurs conçu pour l'installation de systèmes de sonorisation. Avec une puissance de 60W (30W + 30W) et une gamme de fréquence de 85Hz-20KHz, vous bénéficierez d'un son de haute qualité. Il dispose de potentiomètres haut et bas pour un meilleur contrôle des appareils.

Sa taille, son support et ses autres caractéristiques en font l'allié idéal pour accompagner votre tableau blanc interactif.

### 2. Contenu de l'emballage

- 2 haut-parleurs
- Câble d'alimentation
- Câble audio (pour haut-parleur passif)
- Guide de l'utilisateur

### 3. Panneau arrière



1. Contrôle du volume
2. Contrôle des basses
3. Contrôle des aigus
4. Témoin d'alimentation LED
5. Interrupteur d'alimentation
6. Entrée RCA
7. Entrée jack 3,5 mm.
8. Sortie du haut-parleur passif
9. Sortie loop
10. Sortie subwoofer
11. Entrée 5 pin
12. Entrée du câble d'alimentation

#### 4. Caractéristiques techniques de l'amplificateur de puissance

Puissance de sortie	60 (30W + 30W)
Réponse en fréquence	85Hz - 20KHz
TDH a 1KHz	Moins de 1%
Entrée	-10dB (245mv) 5k ohms
Sorties, haut-parleurs	8 ohms
Rapport signal/bruit	>80dB
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	248/183/164mm.

#### 5. Mode d'emploi

5.2 Connectez le câble CA du port AC IN (12) sur le panneau arrière de l'enceinte à une prise de courant domestique.

5.3 Connectez le câble audio à la sortie du haut-parleur passif (8) sur le panneau arrière de l'enceinte, en tenant compte de la polarité par rapport au câble.

5.4 Mettre l'interrupteur d'alimentation (5) sur le panneau arrière du haut-parleur en position I (ON) ou II (AUTO). Le voyant s'allume.

5.5. Connectez votre source audio à l'entrée RCA (6) ou jack 3.5mm. (7) située sur le panneau arrière de l'enceinte. Pour connecter l'enceinte via Bluetooth, utilisez le mot de passe "1970".

5.6 Tournez le potentiomètre AUDIO IN VOL (1) à la position souhaitée sur le panneau arrière de l'enceinte.

5.7 Si vous voulez modifier les graves ou les aigus, tournez les potentiomètres respectifs (TREBLE ou BASS) situés sur le panneau arrière de l'enceinte.

#### 6. Consignes de sécurité, d'entretien et de recyclage

6.1. Attention : N'ouvrez jamais l'appareil, les pièces internes peuvent provoquer des électrocutions.

6.2 N'installez pas cet appareil près d'une source d'eau, par exemple dans un sous-sol humide, dans un environnement extérieur non protégé ou dans un endroit classé comme humide.

6.3 Ne poussez aucun type d'objets dans l'appareil à travers les trous, car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension et des parties en court-circuit et provoquer un incendie ou un choc électrique.

6.4 Ne pas renverser de liquide sur l'appareil. Risque d'explosion!

6.5 Ne pas écraser les câbles d'alimentation, risque de court-circuit!

6.6. Branchez-le toujours pour l'alimentation ou la charge à la tension recommandée par le fabricant.

6.7. Nettoyer le produit avec un chiffon doux et sec.

6.8. Respecter les réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

6.9. Les haut-parleurs génèrent de la chaleur pendant l'utilisation et doivent donc être

installés avec une marge de 10 cm d'espace vide des deux côtés et de 2 cm d'espace vide au sommet.

6.10. Les enceintes doivent être utilisées avec le câble connecté à un système électrique mis à la terre.

6.11. Avant de débrancher le cordon d'alimentation, éteignez l'appareil. Le signal lumineux s'éteint.

## 7. Recyclage

AEE REI-RAEE 5548 Dans ce manuel, le symbole du récipient barré indique que le produit est soumis à une directive européenne 2002/96/CE, les produits électriques ou électroniques, piles, accumulateurs et autres accessoires doivent être collectés séparément.

En fin de vie de l'appareil, utilisez des bacs de recyclage. Ce geste contribuera à réduire les risques pour la santé et à préserver l'environnement.

Les mairies et les distributeurs, vous apporteront les précisions indispensables en matière de recyclage de leur ancien appareil.

Si cet appareil dispose d'une batterie interne, elle doit être retirée et disposée séparément pour une bonne gestion appropriée.



## 8. Support technique

Pour plus d'informations sur l'installation et la configuration de ce produit, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante: [soporte@approxvision.es](mailto:soporte@approxvision.es).

## Manual de Instruções Kit de Alto-falantes APPSPK+

### 1. Introdução

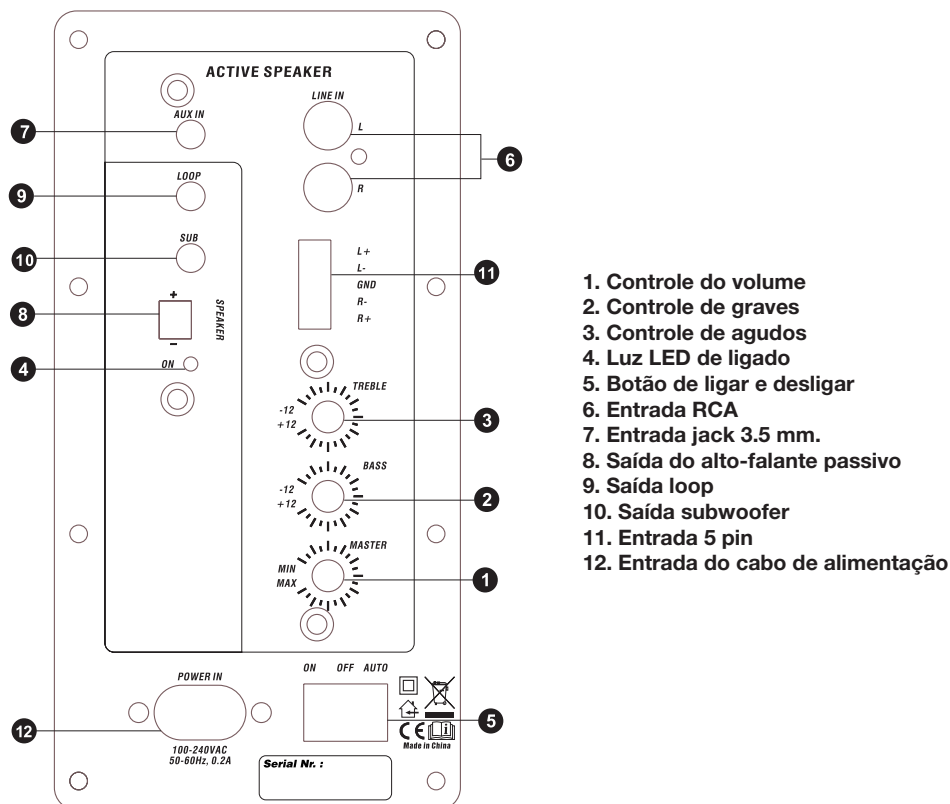
Obrigado por escolher o Kit de Alto-falantes APPSPK+ da Approx.

O APPSPK+ é um kit de alto-falantes projetado para a instalação de sistemas de som. Com uma potência de 60W (30W + 30W) e alcance de frequência de 85Hz a 20kHz, ele permite que você desfrute de um som de ótima qualidade. Os alto-falantes também dispõem de potenciômetros de graves e agudos para maior controle dos dispositivos. Graças ao seu tamanho, suporte e outras características, eles são o companheiro perfeito para apresentações no seu quadro interativo.

### 2. Conteúdo da embalagem

- 2 alto-falantes
- Cabo de alimentação acoplado
- Cabo de áudio para alto-falante passivo
- Manual de instruções

### 3. Instruções painel traseiro



#### 4. Detalhes técnicos do amplificador de potência

Potência de saída	60W (30W + 30W)
Resposta de frequência	85Hz - 20KHz
TDH a 1KHz	Menos del 1%
Entrada	-10dB (245mv) 5k ohms
Saídas, alto-falantes	8 ohms
Relação sinal-ruído	>80dB
Dimensões (largura/altura/profundidade)	248/183/164mm.

#### 5. Instruções

5.2. Conecte o cabo AC da porta AC IN (12) no painel traseiro do alto-falante a uma tomada elétrica.

5.3. Conecte o cabo de áudio à saída do alto-falante passivo (8) do painel traseiro do alto-falante, levando em conta a polaridade do cabo.

5.4. Situe o interruptor Power (5) do painel traseiro do alto-falante na posição I (ON) o II (AUTO). O indicador se acenderá.

5.5. Conecte a sua fonte de áudio à entrada RCA (6) o jack 3.5mm. (7), localizada no painel traseiro do alto-falante. Para conectar o alto-falante via bluetooth use a senha "1970".

5.6. Gire o potenciômetro AUDIO IN VOL (1) até a posição desejada no painel traseiro do alto-falante.

5.7. Se quiser modificar os agudos ou graves, gire os respectivos potenciômetros (TREBLE ou BASS), localizados no painel traseiro do alto-falante.

#### 6. Instruções de segurança, manutenção e reciclagem

6.1. Atenção: nunca abra o dispositivo. As partes internas têm perigo de descarga elétrica.

6.2. Não instale esta unidade perto de água, como por exemplo em um quarto úmido, em um ambiente externo sem proteção ou em qualquer área considerada úmida.

6.3. Não introduza na unidade qualquer objeto através dos orifícios, já que isso poderia estabelecer contato com pontos de tensão, descarregar curto-circuitos nas peças e provocar incêndios ou descargas elétricas.

6.4. Não derrame nenhum tipo de líquido sobre a unidade – perigo de explosão!

6.5. Não amasse os cabos de alimentação – perigo de curto-circuito!

6.6. Sempre conecte os alto-falantes de acordo com a alimentação ou voltagem recomendada pelo fabricante.

6.7. Para limpar o produto, use um pano macio e seco.

6.8. Siga os regulamentos locais para descartar o produto.

6.9. Os alto-falantes geram calor durante o seu uso, pelo que devem ser instalados com uma margem de 10 cm de espaço vazio em ambos os lados e 2 cm de espaço

vazio em cima.

6.10. Os alto-falantes devem ser usados com o cabo conectado a um sistema elétrica com tomada com terra.

6.11. Antes de desconectar o cabo da parede, desligue o interruptor. O sinal luminoso se apagará.

## 7. Reciclagem

AEEREI-RAE 558 - Neste manual, o símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz indica que o produto está sujeito a uma diretiva europeia, a 2002/96 / CE, sobre produtos elétricos ou eletrônicos, as baterias e acumuladores e outros acessórios que devem necessariamente ser objeto de recolha seletiva.

No final da vida útil do aparelho, faça uso dos recipientes de reciclagem. Este gesto ajudará a reduzir os riscos para a saúde e preservar o meio ambiente.

As câmaras municipais e os distribuidores fornecer-he-ão os detalhes essenciais sobre reciclagem do seu aparelho antigo. Se este aparelho tiver uma bateria interna, ela deve ser removida e depositada separadamente para a sua reciclagem correta.



## 8. Assistência técnica

Para mais informações sobre a instalação e configuração deste produto, envie um e-mail ao seguinte endereço: [soporte@approxvision.es](mailto:soporte@approxvision.es).

Importador por / Imported by:  
Distribuciones Mylar S.A.U.  
CIF: A91852061

**Soporte técnico / Technical support:**  
**Tlf.: +34 954 323 886**  
**E-mail: soporte@approxvision.es**

MADE IN PRC

**El contenido de esta guía está sujeto a errores tipográficos**  
**The content of this guide is subject to typographical errors**

**approx**

[www.approxvision.es](http://www.approxvision.es)